

### Allgemeine Hinweise

- Die Installation der Geräte darf nur durch Fachpersonal erfolgen.
- Die Geräte dürfen ausschließlich nur im spannungslosen Zustand an Sicherheitskleinspannung angeschlossen werden.
- Die Sicherheitsvorschriften des VDE, der Länder, ihrer Überwachungsorgane, des TÜV und der örtlichen EVU sind zu beachten.
- Dieses Gerät ist nur für den angegebenen Verwendungszweck zu nutzen.
- Die EMV-Richtlinien sind stets zu beachten, um Schäden und Fehler am Gerät zu verhindern. Es sind geschirmte Anschlussleitungen zu verwenden, wobei eine Parallelverlegung zu stromführenden Leitungen zu vermeiden ist.
- Die Funktionsweise kann bei Betrieb in der Nähe von Geräten, welche nicht den EMV-Richtlinien entsprechen, negativ beeinflusst werden.
- Dieses Gerät darf nicht für sicherheitsrelevante Aufgaben verwendet werden, wie z.B. zur Überwachung oder dem Schutz von Personen gegen Gefährdung oder Verletzung, als Not-Aus-Schalter an Anlagen oder Maschinen usw.
- Gefährdungen aller Art sind zu vermeiden, wobei der Käufer die Einhaltung der Bau- und Sicherungsbestimmungen zu gewährleisten hat.
- Bei unsachgemäßer Verwendung dieses Gerätes sind dabei entstehende Mängel und Schäden von der Gewährleistung und Haftung ausgeschlossen.
- Folgeschäden, welche durch Fehler an diesem Gerät entstehen, sind von der Gewährleistung und Haftung ausgeschlossen.
- Es gelten ausschließlich die technischen Daten und Anschlussbedingungen der zum Gerät gelieferten Montage- und Bedienungsanleitung. Änderungen sind im Sinne des technischen Fortschritts und der stetigen Verbesserung unserer Produkte möglich.
- Bei Veränderungen der Geräte durch den Anwender entfallen alle Gewährleistungsansprüche.
- Veränderungen dieser Unterlagen sind nicht gestattet.

### General Informations

- *The installation of the devices should be done only by qualified personnel.*
- *The devices must be connected only in dead state on safety-low voltage supply.*
- *The VDE (German Electrical Engineering Association) security requirements of the countries and their supervisory institutions are to be considered.*
- *This device is only used for the specified purpose.*
- *The EMC instructions are always to be observed in order to prevent damages and errors at the device. Shielded cables should be used and a parallel installation of electrical lines should be avoided.*
- *The operation mode can be negatively affected by the operating close to devices which do not meet the EMC instructions.*
- *This device may not be used for security-related monitoring, such as for monitoring or protection of individuals against danger or injury, as the emergency stop switch on equipment or machinery etc.*
- *All kinds of threats should be avoided, whereby the purchaser has to ensure the compliance with the construction and safety regulations.*
- *Defects and damages resulted by improper use of this device will not be assumed by the warranty and liability.*
- *Consequential damages that result from errors of the device will not be assumed by the warranty and liability.*
- *Only the technical specifications and connection diagrams of the delivered device instruction manual applies. Changes in terms of technical progress and the continuous improvement of our products are possible.*
- *Changes of the device by the user will not be assumed by the warranty and liability.*
- *Changes in these documents are not allowed.*

## SG/C-1RW

Strömungsfühler für Luftstrom  
*Flow Probe for Airflow*



### Produktbeschreibung

Die elektronischen Luftstromwächter der Typenreihe SG/C werden zur Überwachung von Ventilatoren oder Stellklappen, zum strömungsabhängigen Überwachen von Befeuchtern und elektrischen Heizregistern gemäß DIN57100 Teil 420 oder zum Einsatz in Verbindung mit DDC-Anlagen verwendet. Das Gerät ist in einer kompakten (inkl. Messfühler) Bauform und kann ohne weiteres Zubehör in Betrieb genommen werden. Die Bauart des Typen SG/C wurde vom RWTÜV in Essen geprüft und abgenommen.

### Product Description

*The compact airflow monitoring type SG/C-1RW are used among others in the building instrumentation and control in the laminar flow area. Particularly suitable for the further processing with regulators and limiting value relays. This type is the perfect solution for a excellent measurement control in air ducts. The version SG/C-1RW had an sensor protection class of IP67 with an change over contact relay.*

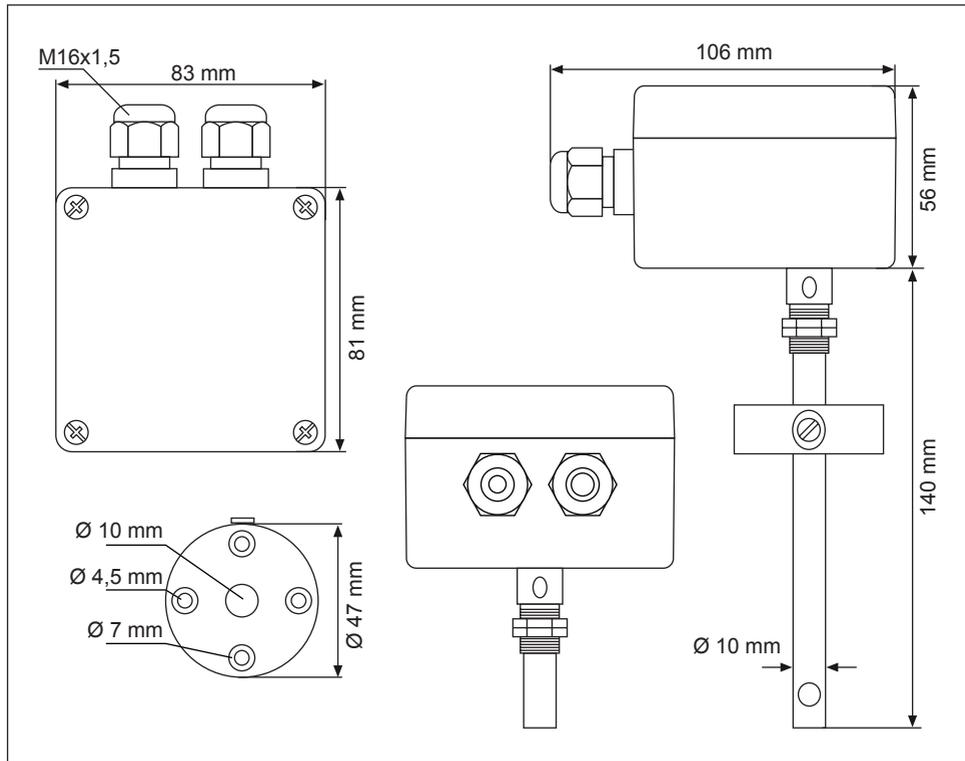
## Technische Daten:

Versorgungsspannung:	24V AC/DC oder 230V AC
Messbereich:	0,1 - 30 m/s
Spannungstoleranz:	± 10 %
Signalausgang Strömung:	1 Wechsler
Strom-/ Kontaktbelastbarkeit:	250V AC, 6A, 1,5kVA
Schaltfunktion bei Strömung:	Relais zieht an
Überspannungskategorie:	II
Leistungsaufnahme:	2 VA und 4 VA
Temperaturgradient:	15K/min
Anlaufüberbrückung:	60s (Jumper aktivierbar)
Ansprechzeit:	1...10 s
Allgemeine Daten:	
Messprinzip:	Kalorimetrisches Messverfahren
Signalanzeige der Spannung:	grüne Leuchtdiode
Signalanzeige bei Strömung:	gelbe Leuchtdiode
Schaltpunkt:	Einstellbar über Potentiometer
Anschluss:	5 Klemmen, 2,5mm <sup>2</sup>
Prozessanschluss:	PG7, Montageflansch (im Lieferumfang enthalten)
Einbautiefe:	130mm
Sensorwerkstoff:	MS58, vernickelt
Druckfestigkeit:	max. 10 bar
Schutzart Gehäuse:	IP54 (IP65)
Schutzart Sensor:	IP67
Verschmutzungsstufe:	II
Umgebungstemperatur:	-20...+60°C
Medientemperaturbereich:	-10...+80°C
Bauartabnahme:	RWTÜV

## Technical Data:

Operating voltage:	24V AC/DC or 230V AC
Measurement range:	0,1 - 30 m/s
Voltage tolerance:	± 10 %
Switching output airflow:	Relay, 1 change-over contact
Current and contact load capacity:	250V AC, 6A, 1,5kVA
Switching function at airflow:	Relay is energised when airflow is present
Over voltage category:	II
Power consumption, max.:	2 VA and 4 VA
Temperature gradient:	15K/min
Start up bypass:	60s (activated by jumper)
Start up time:	1...10 s
General Data:	
Measuring principle:	Calorimetric measuring method
Signal display, voltage:	Green LED
Signal lamp, airflow:	Yellow LED
Switching point:	Adjustable with potentiometer
Electrical connection:	5 terminals, 2,5mm <sup>2</sup>
Process connection:	PG7, Mounting flange (in scope of delivery)
Immersion depth:	130mm
Sensor material:	MS58, Nickel-plated
Pressure resistance:	Max. 10 bar
Type of protection, housing:	IP54 (IP65)
Type of protection, sensor:	IP67
Contamination class:	II
Ambient temperature, unit:	-20...+60°C
Media temperature range:	-10...+80°C
Design proof:	RWTÜV

**Masszeichnung / Dimensions**



**Schaltplan / Connection Diagram**

